

**Соглашение**  
**между Исполнительной Властью Грузии и Администрацией Санкт-**  
**Петербурга Российской Федерации о торгово-экономическом,**  
**научно-техническом и культурном сотрудничестве**

Исполнительная Власть Грузии и Администрация Санкт-Петербурга Российской Федерации, далее именуемые Стороны, стремясь к активизации и развитию взаимовыгодного сотрудничества в условиях рыночной системы хозяйствования, принимая во внимание, что такое сотрудничество будет способствовать укреплению отношений между Грузией и Санкт-Петербурга, а также создаст предпосылки для развития взаимовыгодных торгово-экономических и научно-технических связей, отмечая важность многостороннего культурного сотрудничества, Действуя в рамках международных договоров, заключенных между Грузией и Российской Федерации, согласились о следующем:

**Статья 1**

Стороны будут способствовать торгово-экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству на основе принципов равноправия и взаимной выгоды хозяйствующих субъектов с учетом рыночной системы хозяйствования.

**Статья 2**

Стороны, в пределах своей компетенции, будут поощрять развитие прямых связей между хозяйствующими субъектами всех форм собственности, и создавать благоприятные условия для совместной производственно-хозяйственной и коммерческой деятельности в целях максимального использования их возможностей в деле производства конкурентоспособных товаров народного потребления и различных видов промышленной продукции, работ и услуг.

### Статья 3

Стороны исходят из того, что цены на поставляемые товары и предоставляемые услуги, а также условия поставок и расчетов будут устанавливаться в договорах, заключаемых между хозяйствующими субъектами.

Платежи и расчеты будут осуществляться в соответствии с действующим законодательством и соглашениями между Национальным банком Грузии и Центральным банком Российской Федерации.

### Статья 4

Стороны будут содействовать созданию предприятий с участием грузинского и российского капитала, финансово-промышленных групп, информационных центров.

Стороны в рамках законодательств, действующих в их государствах будут содействовать созданию благоприятных условий для взаимных инвестиций в различные отрасли экономики.

### Статья 5

Стороны в рамках законодательств, действующих в их государствах, будут поддерживать предприятия малого и среднего бизнеса, участвующие в строительстве (реконструкции) дорог, зданий, туристических и спортивных комплексов, магазинов, выставочных зон и других объектов.

Обмениваться опытом по развитию предпринимательства и частной инициативы, проблемам приватизации государственной собственности, антимонопольной и налоговой политики, социально-правовой защиты и занятости населения. Практиковать совместную разработку и финансирование проектов и программ развития предпринимательства.

### Статья 6

Стороны будут содействовать развитию связей в области образования, науки и техники путем создания совместных научно-исследовательских коллективов, обеспечивающих освоение

современных технологии и выполнение взаимовыгодных программ и проектов.

В первую очередь Стороны будут способствовать проведению совместных работ прикладного характера научно-исследовательских учреждениях, промышленных предприятиях, высших учебных заведениях, технопарках Тбилиси и Санкт-Петербурга.

Стороны будут взаимодействовать в подготовке научных кадров, оказывать помощь в организации научных семинаров, конференций, рабочих встреч, а также поощрять обмен учеными, исследователями, специалистами и стажерами, научно-технической информацией, документацией и литературой при выполнении совместных исследований и разработок.

### Статья 7

Стороны будут расширять и углублять связи в области культуры, литературы и искусства.

Опираясь на традиции, всемирно содействовать участию профессиональных, самодеятельных и детских коллективов на фестивалях, смотрах и конкурсах народного творчества, обмену художественными выставками, театрально-художественными выставками, театрально-концертными гастролями, периодической и художественной литературой. Развивать сотрудничество и прямые контакты между органами культуры, театрами, библиотеками, музеями, центрами культуры и досуга, клубными учреждениями, любительскими объединениями, молодежными организациями.

### Статья 8

Стороны будут взаимодействовать в области охраны здоровья населения, включая вопросы организации производства экологически чистых продуктов питания и контроля за соблюдением установленных нормативов при их поставках потребителям. Способствовать развитию фармацевтической базы для совместного решения задач по медицинскому обслуживанию населения. Предоставлять друг другу информацию о состоянии рынка и возможностях поставки медикаментов, медицинской техники и других изделий медицинского назначения.

Признавая необходимость совместных действий по развитию медицинской науки и материально-технической базы медицинских

учреждений, обеспечению населения лекарственными средствами, Стороны будут способствовать проведению совместных конференций и деловых встреч специалистов по проблемам здравоохранения.

### **Статья 9**

Стороны будут предпринимать согласованные меры по созданию максимально благоприятных условий для развития и укрепления сотрудничества в области туризма и спорта, поощрять обмен туристическими и спортивными делегациями, способствовать установлению деловых связей между ассоциациями и предприятиями осуществляющими совместное предпринимательство в целях развития спорта, организованного и индивидуального туризма.

### **Статья 10**

Стороны будут способствовать разработке и реализации совместных природоохранных программ и проектов, придавая приоритетное значение обеспечению экологической безопасности и борьбе с загрязнением окружающей среды.

### **Статья 11**

Стороны будут обмениваться опытом работы в области выявления приоритетов в развитии межрегиональных отношений, обеспечения условий для более плодотворного сотрудничества.

На паритетных условиях Стороны будут способствовать обмену представителями прессы, радио и тележурналистами для рекламы потенциальных возможностей Грузии и Санкт-Петербурга во всех областях сотрудничества.

### **Статья 12**

Все спорные вопросы, касающиеся толкования и применения статей или отдельных положений настоящего Соглашения, будут решаться путем переговоров и консультаций, процедура которых определяется по согласованию Сторон.

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение могут вноситься по обоюдному согласию Сторон. Внесение изменений и

дополнений должно оформляться специальными протоколами которые становятся неотъемлемой частью Соглашения.

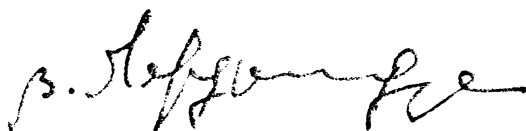
### Статья 13

Настоящее Соглашение заключается сроком на два года.

Настоящее Соглашение утрачивает силу по истечении шести месяцев с даты письменного уведомления одной из Сторон о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г. Тбилиси, " 13 " мая 1999 года в двух экземплярах, каждый на грузинском и русском языках, при чем оба текста имеют одинаковую силу.

За Исполнительную Власть  
Грузии



За Администрацию  
Санкт-Петербурга

